

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 12-i ítélete –
Bizottság kontra Trends**

(T-449/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

*(Választottbíróági kikötés – Második kutatási és technológia-
fejlesztési keretprogram – A közúti közlekedési és a távközlési
informatikához tartozó projektekre vonatkozó szerződések –
Igazolás hiánya a bejelentett kiadások egy része tekintetében –
A szerződések megszűnése – Lejárt szerződések)*

(2007/C 247/45)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők:
M. Patakia, meghatalmazott, segítője K. Kapoutzidou és
S. Chatzianniss, avocats)

Alperes: Transport Environment Development Systems (Trends)
(Athén, Görögország) (képviselők: V. Christianos és V. Vlasi,
avocats)

Az ügy tárgya

A Bizottság EK 238 cikk szerinti választottbíróági kikötésen
alapuló kérelme, amely arra irányul, hogy az Elsőfokú Bíróság
kötelezze a Trends-et a Bizottság részére a szerződésben megha-
tározott kamatlábbal vagy másodlagosan, késedelmi kamattal
növelt 195 435 EUR visszatérítésére

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elutasítja a keresetet.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság elutasítja a közbenső kérelmet.
- 3) Kötelezi a Bizottságot a közbenső kérelemmel kapcsolatos költsé-
geken kívüli költségek viselésére.
- 4) Kötelezi a Transport Environment Development Systems-et (Trends)
a közbenső kérelemmel kapcsolatos költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 184., 2003.8.2. (korábban a C-249/03. sz. ügy).

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 12-i ítélete – Prym
és Prym Consumer kontra Bizottság**

(T-30/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

*(Verseny – Kartellek – Rövidárúk (tűk) európai piaca –
Termékpiacok felosztása – A földrajzi piac felosztása – Bíróság
– Bírágkiszabási iránymutatás – Indokolási kötelezettség – A
jogsértés súlya és időtartama – Engedékenységi közlemény)*

(2007/C 247/46)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: William Prym GmbH & Co. KG (Stolberg, Németor-
szág) és Prym Consumer GmbH & Co. KG (Stolberg) (képviselő:
H. Meyer-Lindemann ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Castillo
de la Torre és K. Mojzesowicz meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban
hozott, 2004. október 26-i C(2004) 4221. számú végleges
bizottsági határozat (COMP/F-1/38.338 – PO/tűk ügy) megsem-
misítése iránti kérelem, amennyiben a felpereseket érinti, másod-
lagosan pedig a felperesekre kiszabott pénzbírság hatályon kívül
helyezése vagy csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott, 2004.
október 26-i C (2004) 4221. számú végleges bizottsági határozat
(COMP/F-1/38.338 – PO/tűk ügy) 2. cikkében a William Prym
GmbH & Co. KG-ra és a Prym Consumer GmbH & Co. KG-ra
kiszabott bírság összegét 27 millió euróban állapítja meg.

- 2) A keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.